

類 科：僑務行政（選試西班牙文）

科 目：西班牙文（包括作文、翻譯與應用文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、Traduzca el siguiente párrafo al español：（25 分）

有著「福爾摩沙」美名的寶島台灣，是聞名遐邇的科技島，但其實，寶島台灣也是美食之島，各種傳統小吃、山珍海味、異國料理，緊緊擄獲饕客的胃和觀光客的心。為了讓國際商旅人士，也能夠親身感受寶島台灣的美食魅力，中華民國對外貿易發展協會特別舉辦了『2008 台灣美食月』活動。每年有 10 萬名以上的商務人士，前來參加台北國際專業展，其中，在 6 月陸續推出的各項展覽，就有 4 萬名國際商務人士來台參觀。

二、Traduzca el siguiente párrafo al chino：（25 分）

Estadísticas publicadas por el MOEA indican que el comercio con los ocho aliados de la República de China en Centroamérica y el Caribe ocupó apenas 0,16 por ciento del total de comercio exterior en 2007. Desde 2003, la República de China ha firmado tratados de libre comercio (TLCs) con cinco naciones en la región centroamericana, a saber, Panamá, Nicaragua, Honduras, Guatemala and El Salvador. El TLC entre El Salvador y Taiwan entró en vigencia el día 1º de marzo. Por otro lado, se procedió a la firma de una revisión del TLC con Nicaragua después de la cumbre con el objetivo de fortalecer la protección a los inversionistas de ambos países.

三、作文：（25 分）

Desarrolle un párrafo alrededor de 150 palabras sobre “El reto que enfrenta Taiwan ahora en la comunidad internacional”

四、應用文：（25 分）

Escriba una carta de invitación para el banquete de Año Nuevo chino, indicando las informaciones necesarias, el programa y pedir confirmación de la asistencia.